

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ TAM ĐIỆP
TỈNH NINH BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 19 /2019/HS-ST

Ngày: 19- 4-2019

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ TAM ĐIỆP, TỈNH NINH BÌNH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Vũ Ngọc Tú

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Lê Thanh Sơn

Ông Nguyễn Văn Đang

- Thư ký Tòa án: Bà Phạm Thị Thu Minh – Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Tam Điệp, tỉnh Ninh Bình.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Tam Điệp tham gia phiên tòa: Ông Nguyễn Dương Thành – Kiểm sát viên.

Ngày 19 tháng 4 năm 2019 tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Tam Điệp xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 18/2019/TLST-HS ngày 22 tháng 3 năm 2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 18/2019/QĐXXST-HS ngày 05 tháng 4 năm 2019 đối với bị cáo:

Hoàng Thị H – Sinh ngày 21 tháng 10 năm 1992 tại huyện Y, tỉnh Nam Định; Nơi ĐKKHKT: Thôn B, xã Y, huyện Y, tỉnh Nam Định; Nơi cư trú: Tổ 9, phường B, thành phố T, tỉnh Ninh Bình; Nghề nghiệp: Đại lý bán vé xổ số; Trình độ văn hóa 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nữ; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hoàng Mạnh H và bà Nguyễn Thị H; bị cáo có chồng và 02 con; tiền án, tiền sự: Không. Hiện bị cáo đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn bằng Lệnh cấm đi khỏi nơi cư trú số 12/2019/HSST-LCĐKNCT ngày 22 tháng 3 năm 2019 của Tòa án nhân dân thành phố Tam Điệp (có mặt).

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

- Anh Tạ Kim L – Sinh năm 1996.

Địa chỉ: Thôn C, xã Y, huyện Y, tỉnh Ninh Bình; Vắng mặt.

- Người làm chứng: Ông Trần Thanh Ngh - sinh năm: 1959; (Vắng mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hoàng Thị H là đại lý hợp đồng bán vé xổ số lô tô cho Công ty TNHH một

thành viên xổ số kiến thiết tỉnh Ninh Bình - Chi nhánh T. Lợi dụng làm đại lý xổ số, H đã chuẩn bị bút, giấy than, các vé lô tô cũ (đã hết giá trị sử dụng), các tờ quảng cáo xổ số với mục đích tận dụng mặt sau của vé lô tô cũ, của tờ quảng cáo xổ số để ghi số lô, số đề bán cho khách đi đường để thu lợi bất chính.

Chiều ngày 26/12/2018, Hoàng Thị H kê bàn ngồi bán lô tô xổ số tại khu vực tổ 1, phường T, thành phố T, tỉnh Ninh Bình. Khoảng 17 giờ 55 phút cùng ngày, Tạ Kim L và một người nam thanh niên là bạn L mới quen khai tên là Trần Văn T (qua điều tra hiện chưa xác định được tên tuổi, địa chỉ) đến bàn bán lô tô, xổ số của H hỏi mua số lô thì H đồng ý bán với tỷ lệ được thua: đánh 01 điểm lô tương ứng số tiền 23.000 đồng, nếu trúng được 80.000 đồng. Việc thanh toán tiền trúng lô dựa trên kết quả xổ số kiến thiết Miền Bắc mở thưởng cùng ngày. Tạ Kim L mua của Hoàng Thị H các số lô 94 là 50 điểm, số lô 53 là 80 điểm, tổng là 130 điểm tương ứng với số tiền 2.990.000 đồng. Liên sau đó bạn của L mua của Hoàng Thị H các số lô 86, 67 mỗi số 50 điểm, tổng 100 điểm tương ứng số tiền là 2.300.000 đồng. Tổng số tiền Hoàng Thị H thu được từ việc bán số lô cho Tạ Kim L và bạn của L là 5.290.000 đồng. H viết các số lô nêu trên vào mặt sau 02 tờ vé lô tô cũ, đồng thời dùng giấy than in và dùng bút ghi lên mặt sau 01 vé lô tô cũ khác để tổng hợp theo dõi kết quả. Sau khi đã nhận đủ số tiền 5.290.000 đồng bán lô cho L và bạn của L, thấy hai người mua lô với số tiền nhiều nên H đã tự cho lại L 65.000 đồng, cho lại bạn của L 50.000 đồng, còn lại số tiền 5.175.000 đồng H cất giữ. Ngay khi H đang đưa tờ cáp lô cho L và bạn của L thì bị Công an thành phố T phát hiện bắt quả tang. Tại chỗ, cơ quan Công an đã thu giữ của Tạ Kim L và bạn của L mỗi người một vé lô tô đã cũ có cùng kích thước (8x 6,4)cm, mặt sau có ghi các số lô bằng mực bút bi màu xanh có chữ ký của H; thu giữ của Tạ Kim L số tiền 65.000 đồng và bạn của L số tiền 50.000 đồng. Thu giữ của Hoàng Thị H tổng số tiền 6.211.000 đồng; 02 bút bi vỏ màu xanh, mực xanh đều có in nhãn “Ball point pen” là đồ vật H dùng để ghi số lô, số đề bán cho khách; 01 máy tính nhãn hiệu CASIO là đồ vật H dùng để tính số lô, số đề đã bán; thu giữ 01 mảnh giấy than xanh kích thước (10,5x8)cm có in chữ Carbon Paper; 03 tờ vé lô tô cũ có cùng kích thước (8 x 6, 9)cm mặt sau có ghi các chữ số được in qua giấy than xanh; 01 tờ vé lô tô cũ kích thước (8x6,9)cm mặt sau có ghi các số lô đã bán cho L và bạn của L (các số lô bán cho L in qua giấy than xanh, các số lô bán cho bạn của L ghi lại bằng bút bi mực màu xanh); 07 mảnh giấy dạng tờ quảng cáo xổ số có cùng kích thước (9,6 x 6,9)cm trên có các chữ số được in qua giấy than xanh và chữ ký của H; 02 điện thoại di động gồm: 01 điện thoại di động nhãn hiệu Mobistar vỏ màu vàng đã qua sử dụng, 01 điện thoại di động nhãn hiệu Samsung vỏ màu trắng đã qua sử dụng. Sau khi thu giữ vật chứng và các đồ vật có liên quan, Công an thành phố T đã lập biên bản bắt người phạm tội quả tang đối với Hoàng Thị H.

Quá trình điều tra xác định số tiền Hoàng Thị H dùng vào việc đánh bạc bằng hình thức bán số lô cho Tạ Kim L và bạn của L là 5.290.000 đồng, trong đó: thu giữ của H là 5.175.000 đồng, của L là 65.000 đồng, của bạn của L là 50.000 đồng.

Quá trình điều tra, bị cáo Hoàng Thị H đã thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình.

Tại bản Cáo trạng số 21/CT – VKS - TPTĐ ngày 21 tháng 3 năm 2019 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Tam Điệp, tỉnh Ninh Bình đã truy tố bị cáo Hoàng Thị H ra trước Tòa án nhân dân thành phố Tam Điệp để xét xử về tội: “Đánh bạc” theo khoản 1 điều 321 của Bộ luật Hình sự.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Tam Điệp tại phiên tòa sau khi phân tích đánh giá tính chất vụ án, xem xét hậu quả do hành vi phạm tội mà bị cáo gây ra, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quan điểm truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Hoàng Thị H phạm tội “Đánh bạc”.

- Áp dụng khoản 1 Điều 321; điểm i, s và n khoản 1 Điều 51; điểm a khoản 1 và khoản 3 Điều 35 và Điều 54 của Bộ luật Hình sự ;

- Phạt tiền Hoàng Thị H từ 17.000.000 đồng (Mười bảy triệu đồng) đến 19.000.000 đồng (Mười chín triệu đồng)

- Về xử lý vật chứng và các biện pháp tư pháp:

Áp dụng điểm a, b khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự; các điểm a, b, c khoản 2, điểm a khoản 3 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng Hình sự:

- Tịch thu sung quỹ Nhà nước số tiền 6.178.000 đồng (Trong đó 5.290.000đ là tiền mà bị cáo và những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan sử dụng vào việc đánh bạc; 888.000đ là tiền bất hợp pháp mà Hoàng Thị H đã bán số lô, số đề cho khách qua đường.

- Tịch thu sung quỹ nhà nước 01 máy tính nhãn hiệu CASINO mà bị cáo Hoàng Thị H đã sử dụng để tính tiền các số lô, số đề.

- Tịch thu tiêu hủy 02 (hai) chiếc bút bi vỏ màu xanh, mực màu xanh đã thu giữ của Hoàng Thị H sử dụng vào việc ghi số lô, số đề trong ngày 26/12/2018.

Trả lại cho bị cáo Hoàng Thị H số tiền 148.000 đồng.

Trong quá trình điều tra, ông Trần Thanh Ngh trình bày: Khoảng 18 giờ 10 phút ngày 26/12/2018 ông được Công an thành phố T mời đến tổ 1, phường T, thành phố T để chứng kiến việc Công an lập biên bản bắt người phạm tội quả tang đối với chị Hoàng Thị H có hành vi bán các số lô cho hai thanh niên là Trần Văn T và Tạ Kim L. Lúc này ông thấy cả ba người đều khai nhận mua bán số lô với tỷ lệ một điểm lô bán với giá 23.000 đồng trúng 80.000 đồng, chị H bán cho anh L 130 điểm lô thành tiền là 2.990.000 đồng, bán cho anh T 100 điểm lô thành tiền là 2.300.000 đồng. Tại chỗ ông thấy anh T và anh L tự giao nộp 02 tờ vé lô tô cũ mặt sau có ghi các số lô do chị H khai đã ghi, các anh Công an thu giữ của T 50.000 đồng của L 65.000 đồng, thu giữ của chị H 02 bút bi mực màu xanh, 01 máy tính Casino, 02 điện thoại di động, 11 mảnh giấy gồm các tờ vé lô tô cũ và tờ quảng cáo xổ số mà chị H đã sử dụng in lại qua giấy than các số lô đã bán cho khách để theo dõi, 01 tờ giấy than màu xanh và số tiền 6.211.000 đồng sau đó Cơ quan công an đã tiến hành lập biên bản bắt người phạm tội quả tang đối với Hoàng Thị H.

Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo đã khai nhận hành vi bị truy tố như bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Tam Điệp. Bị cáo không tranh luận với đại diện Viện kiểm sát về tội danh, hình phạt và nói lời sau cùng xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan cảnh sát điều tra, Điều tra viên và Viện kiểm sát, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan và những người tham gia tố tụng khác không ai có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, Quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng và những người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, Quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng và những người tiến hành tố tụng đã thực hiện là hợp pháp.

[2] Lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với biên bản bắt người phạm tội quả tang, phù hợp với lời khai của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan là anh Tạ Kim L, vật chứng đã thu giữ và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử đã có đủ căn cứ để kết luận vào ngày 26/12/2018 Hoàng Thị H đã có hành vi bán các số lô, số đề trái phép với tổng số tiền là 5.290.000 đồng đã phạm vào tội đánh bạc. Tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 321 của Bộ luật Hình sự.

Theo quy định tại khoản 1 Điều 321 của Bộ luật Hình sự “ Người nào đánh bạc trái phép dưới bất kỳ hình thức nào được thua bằng tiền hay hiện vật trị giá từ 5.000.000 đồng đến dưới 50.000.000 đồng hoặc dưới 5.000.000 đồng, đã bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi này hoặc hành vi quy định tại Điều 322 của Bộ luật này hoặc bị kết án về tội này hoặc tội quy định tại Điều 322 của Bộ luật này, chưa được xóa án tích mà còn vi phạm, thì bị phạt tiền từ 20.000.000 đồng đến 100.000.000 đồng, phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm hoặc phạt tù từ 06 tháng đến 03 năm.

Từ căn cứ trên thấy Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Tam Điệp truy tố bị cáo Hoàng Thị H về tội “Đánh bạc” theo khoản 1 Điều 321 của Bộ luật Hình sự là có căn cứ đúng pháp luật

Hành vi phạm tội của bị cáo xảy ra tại nơi tập trung đông dân cư, gây bức xúc trong quần chúng nhân dân, làm ảnh hưởng trực tiếp đến tình hình an ninh trật tự trên địa bàn phường T nói riêng và trên địa bàn thành phố T nói chung. Do đó cần phải xử lý nghiêm minh trước pháp luật và có mức hình phạt tương xứng với tính chất mức độ phạm tội của bị cáo nhằm giáo dục cải tạo bị cáo đồng thời góp phần phòng ngừa chung.

[3] Đối với bị cáo Hoàng Thị H là người có đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự, nhận thức rõ hành vi đánh bạc nhằm mục đích tạo ra thu nhập bất chính bị pháp luật cấm nhưng vẫn cố tình thực hiện. Do đó cần phải xử phạt bị cáo một mức án nghiêm khắc đủ để giáo dục cải tạo bị cáo thành công dân có ích cho xã hội.

[4] Về nhân thân: Bị cáo chưa có tiền án, tiền sự.

[5] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng. Về tình tiết giảm nhẹ: Bị cáo phạm tội lần đầu, thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, tại Cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Thời điểm bị cáo phạm tội bị cáo đang mang thai. Do vậy đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm i, s và n khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự. Xét bị cáo có 3 tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 1 điều 51 nên cần áp dụng điều 54 của Bộ luật hình sự giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo và áp dụng cho bị cáo mức án thấp nhất dưới khung hình phạt là thể hiện sự khoan hồng của pháp luật.

Xét tính chất hành vi phạm tội, số tiền mà bị cáo sử dụng vào việc đánh bạc, tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân của bị cáo. Hội đồng xét xử áp dụng hình phạt chính là hình phạt tiền đối với bị cáo cũng đủ để giáo dục cải tạo bị cáo thành công dân có ích.

[6] Về hình phạt bổ sung: Căn cứ khoản 3 Điều 321 của Bộ luật Hình sự quy định “Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ mười triệu đồng đến năm mươi triệu đồng”. Do áp dụng hình phạt chính đối với bị cáo là phạt tiền nên Hội đồng xét xử quyết định không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo Hoàng Thị H.

[7] Trong vụ án này, đối với anh Tạ Kim L, chưa có tiền án, tiền sự về tội Đánh bạc, tổ chức đánh bạc hoặc gá bạc. Ngày 26/12/2018 đã thực hiện hành vi đánh đánh bạc bằng hình thức mua số lô, số đề với số tiền dưới 5.000.000 đồng. Do đó hành vi của L chưa đủ yếu tố cấu thành tội Đánh bạc. Công an thành phố T đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với Tạ Kim L là phù hợp với quy định của pháp luật.

Đối với người nam thanh niên đã mua số lô của Hoàng Thị H ngày 26/12/2018 khai tên là Trần Văn T, quá trình điều tra không xác định được tên tuổi, lai lịch, địa chỉ nơi cư trú và đặc điểm nhân thân của người này. Do vậy Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố T đã tách tài liệu để tiếp tục xác minh làm rõ và xử lý sau theo quy định của pháp luật.

[8] Về xử lý vật chứng và các biện pháp tư pháp:

Đối với 02 tờ vé lô tô cũ mặt sau có ghi các số lô bằng mực bút bi màu xanh thu giữ của Tạ Kim L và bạn của L; 04 tờ vé lô tô cũ mặt sau có in các chữ số, chữ ký của H qua giấy than xanh và ghi bằng bút bi mực màu xanh, 07 tờ quảng cáo xổ số trên có in các chữ số, chữ ký của H bằng giấy than xanh, 01 mảnh giấy than xanh kích thước (10,5x8)cm có in chữ Carbon Paper là những vật chứng được chuyển theo hồ sơ làm căn cứ xử lý đối với bị cáo.

Đối với số tiền 5.290.000 đồng thu giữ của bị cáo đây là số tiền mà bị cáo và những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan sử dụng vào việc đánh bạc nên cần tịch thu nộp ngân sách nhà nước là phù hợp với điểm b, khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự, điểm b khoản 2 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng Hình sự.

Đối với số tiền 888.000 đồng là tiền mà bị cáo thu được từ việc bán số lô, số đề cho khách qua đường Cơ quan điều tra không xác định được là bị cáo đã bán cho ai, số tiền này có nguồn gốc bất hợp pháp do vậy cần tịch thu nộp ngân sách nhà nước.

Đối với 01 chiếc máy tính nhãn hiệu CASINO mà bị cáo Hoàng Thị H đã sử dụng để tính tiền các số lô, số đề cần tịch thu nộp ngân sách nhà nước là phù hợp với điểm a khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự, điểm a khoản 2 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng Hình sự.

- Đối với 02 (hai) chiếc bút bi màu xanh, mực màu xanh không còn giá trị sử dụng cần tịch thu tiêu hủy là phù hợp với điểm a, khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự; điểm a, c khoản 2 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Đối với số tiền 148.000 đồng Cơ quan điều tra Công an thành phố T đã thu giữ của bị cáo Hoàng Thị H. Quá trình điều tra xác định số tiền này là tiền hợp pháp của Hoàng Thị H không liên quan đến việc mua bán số lô, số đề, do vậy cần trả lại cho bị cáo Hoàng Thị H.

[9] Bị cáo bị kết án nên phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự, điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

[10] Bị cáo; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án có quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

- Căn cứ khoản 1 Điều 321; Các điểm i, s và n khoản 1 Điều 51, điểm a khoản 1, khoản 3 Điều 35 và Điều 54 của Bộ luật Hình sự.

- Căn cứ điểm a, b khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự, điểm a, b, c khoản 2, điểm a khoản 3 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng Hình sự:

- Căn cứ khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự và điểm a khoản 1 điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án

1/ Tuyên bố:

Bị cáo Hoàng Thị H phạm tội: Đánh bạc.

Xử phạt bị cáo như sau: Phạt tiền Hoàng Thị H 18.000.000 đồng (Mười tám triệu đồng) để sung ngân sách nhà nước.

2/ Về xử lý vật chứng và các biện pháp tư pháp:

- Tịch thu nộp ngân sách Nhà nước số tiền 6.178.000 đồng (Trong đó 5.290.000 đồng là tiền mà bị cáo và những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan sử dụng vào việc đánh bạc; 888.000 đồng là tiền bất hợp pháp mà Hoàng Thị H đã bán số lô, số đề cho khách qua đường.

- Tịch thu nộp ngân sách nhà nước 01 máy tính nhãn hiệu CASINO mà bị cáo Hoàng Thị H đã sử dụng để tính tiền các số lô, số đề.

- Tịch thu tiêu hủy 02 (hai) chiếc bút bi vỏ màu xanh, mực màu xanh đã thu giữ của Hoàng Thị H sử dụng vào việc ghi số lô, số đề trong ngày 26/12/2018.

Trả lại cho bị cáo Hoàng Thị H số tiền 148.000 đồng.

Những vật chứng trên Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố T đã chuyển cho Chi cục Thi hành án dân sự thành phố T theo giấy ủy nhiệm chỉ ngày 22 tháng 3 năm 2019 và biên bản giao nhận vật chứng ngày 22 tháng 3 năm 2019 giữa Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố T và Chi cục Thi hành án dân sự thành phố T.

3/ Về án phí:

Buộc bị cáo Hoàng Thị H phải nộp 200.000 đồng (*Hai trăm nghìn đồng*) án phí hình sự sơ thẩm để sung quỹ nhà nước.

Án xử công khai sơ thẩm bị cáo có mặt có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7, 7a, 7b và 9 của Luật thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận :

- TAND tỉnh Ninh Bình;
- VKSND tỉnh Ninh Bình
- Sở tư pháp
- VKSND TP. Tam Điệp;
- Cơ quan CSĐT và Cơ quan thi hành án hình sự TP. Tam Điệp;
- Chi cục THADS TP. Tam Điệp;
- Bị cáo;
- Người có QLNVLQ;
- Lưu: hồ sơ, văn phòng.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(Đã ký)

Vũ Ngọc Tú